

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 74 (1956)  
**Heft:** 52

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

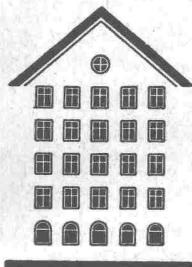
**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER*Fenster**Kiefer Zürich***AUFZÜGE**für Personen - Waren  
Speisen - Akten  
mit und ohne Feineinstellung
*gelbauer*  
**ZURICH**  
Birmensdorferstrasse 273  
Telephon 33 21 66

**Patentanwälte**  
**E. BLUM & Co., ZURICH**
Gegründet 1878 Telephon 251633  
Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen

Fabrik- und Handelsmarken

Gutachten, Prozessberatung

**HCH. LIER**

HEIZUNGS-INGENIEUR ZURICH 4 Badenerstrasse 444 Tel. 522350/51

Wissen Sie schon von der technischen Neuheit: der Kuhlmann-

**Perspektiv-Zeichenmaschine?**

Wertvolle Arbeitsvorteile - zuverlässige Präzision - einfache Handhabung

Deckenheizungen System Crittall

Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen  
in Heisswasser • AbwärmeanlagenGebrüder Scholl AG. an der Poststrasse  
in Zürich seit 1865 - Telephon [051] 23 76 80**Verlag**W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39**Bezugspreise**

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

Kategorie	12 Monate Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	3 Monate Schweiz Ausland
A	66.— 72.—	33.— 36.—	16.50 18.—
B	60.— 66.—	30.— 33.—	15.— 16.50
C	50.— 56.—	25.— 28.—	12.50 14.—
D	36.— 42.—	18.— 21.—	9.— 10.50

A Normaler Preis

B für Mitglieder Schweiz. Techn. Verband

C für Mitglieder S.I.A. oder G.E.P.  
D für Mitglieder S.I.A. oder G.E.P., die  
weniger als 30 Jahre alt sind, sowie  
für Studierende der ETH und der EPFL  
(bei Bestellung Geburtsjahr angeben).

Das Abonnement kann mit jedem Kalendermonat begonnen werden. Die Kategorien B, C und D gelten nur für direkte Bestellung beim Verlag.

**Anzeigenverwaltung**

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94, Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

**INHALT**Ausbreitung des Industrie-Rauches  
in der untersten Atmosphäre. Von  
P. Kaufmann . . . . . 795\*Zum Blankettverfahren im Bauge-  
werbe. Von A. Eigenmann und VSCI 799Das abenteuerliche Leben eines alten  
G. E. P.-Kollegen. Von L. Kooyker 800\***WETTBEWERBE**Schulhaus in Schwanden GL. Kirche  
in Effretikon . . . . . 802

Berichtigungsblatt '1956 . . . . . 802



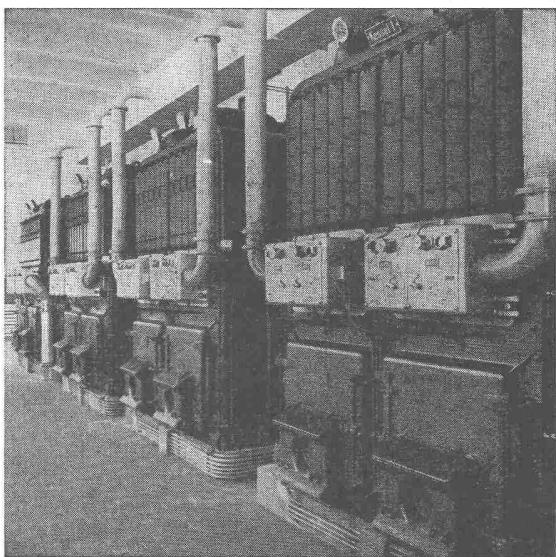
# Ölbrenner

für Zentralheizungen - Industrie - Gewerbe

- für schwere und schwerste Oele
- Photozelle
- Momentanzündung
- über 22 000 Anlagen im In- und Ausland
- 27 eigene Montage- und Servicestellen  
in der Schweiz

*Verlangen Sie unverbindliche Beratung,*

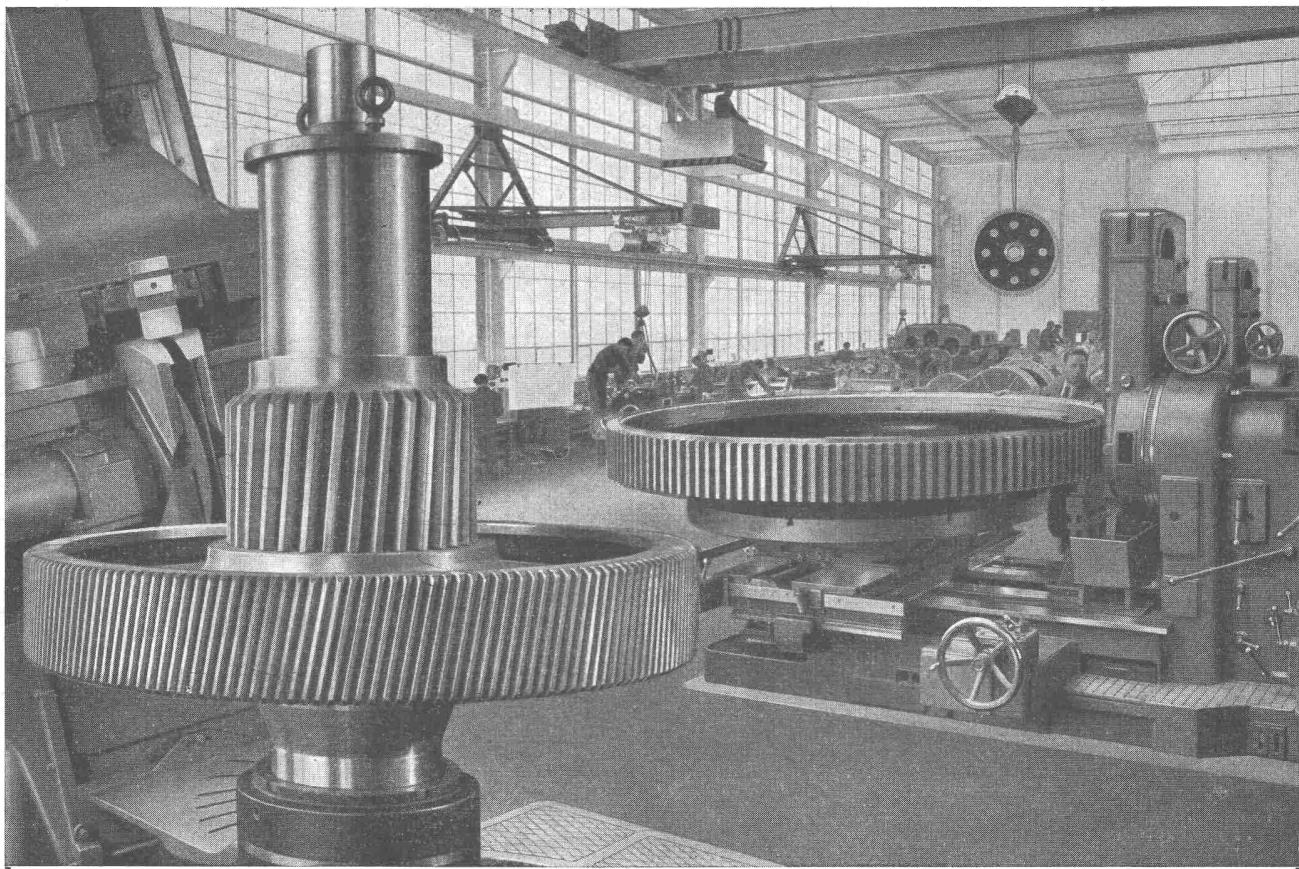
*Referenzen und Rentabilitätsberechnung*



**Ing. W. Oertli AG, Dübendorf-Zürich**

Postfach Zürich 51

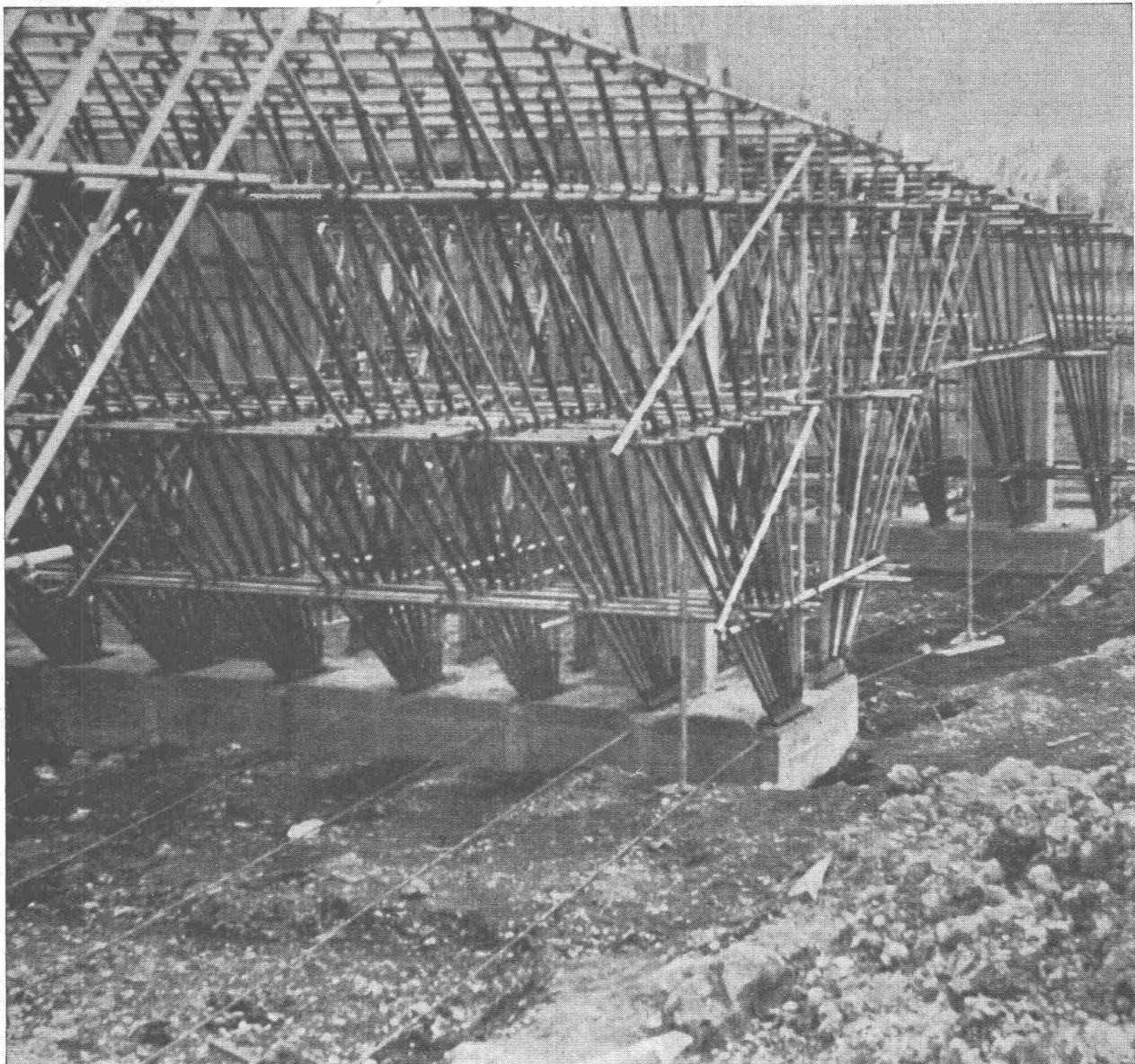
Telephon (051) 96 65 71



**MAAG-ZAHNRÄDER AG. ZÜRICH**

**ACROW**  
**BANGERTER LYSS**

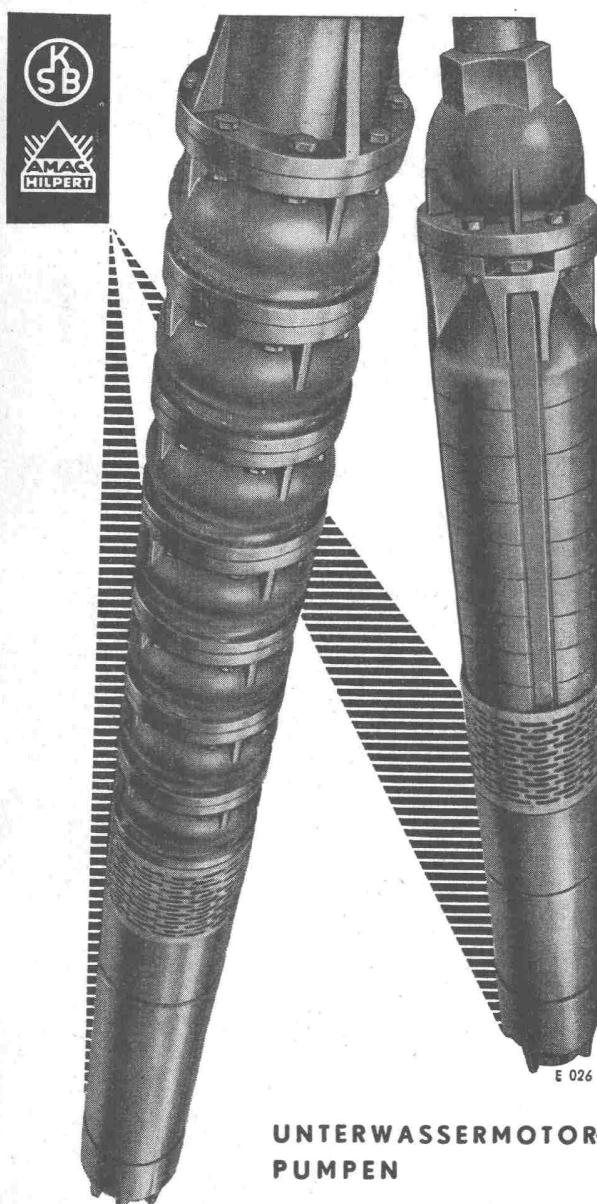
STAHLROHRGERÜSTE  
H-RAHMENGERÜSTE  
DECKENSCHALUNGSTRÄGER  
STAHL SCHALUNGEN  
DECKENSTÜTZEN  
GRABENSPRIESEN  
VARIABLE SÄULENSCHALUNGEN



**A. BANGERTER & CIE SA LYSS** ☎ 032 84123

Cementwaren und Bausteinwerke    Fabrique de produits en ciment

Abteilung für Bauwerkzeuge    Dép. outillage pour la construction



### UNTERWASSERMOTOR-PUMPEN

Für Förderströme bis 1200 m<sup>3</sup>/h

für Förderhöhen bis 200 m

Antriebsmotoren bis 600 PS

**VERKAUFSBÜRO**

**K S B Z Ü R I C H A G**

Beckenhofstraße 72, Tel. (051) 28 25 18  
für die Erzeugnisse der Firmen:

Klein, Schanzlin & Becker AG, Frankenthal (Pfalz)  
Amag - Hilpert - Pegnitzhütte AG Nürnberg  
Kleinschanzlin - Bestenbostel GmbH, Bremen  
Kleinschanzlin Pumpen AG, Homburg (Saar)

Alleinverkauf für den Bausektor

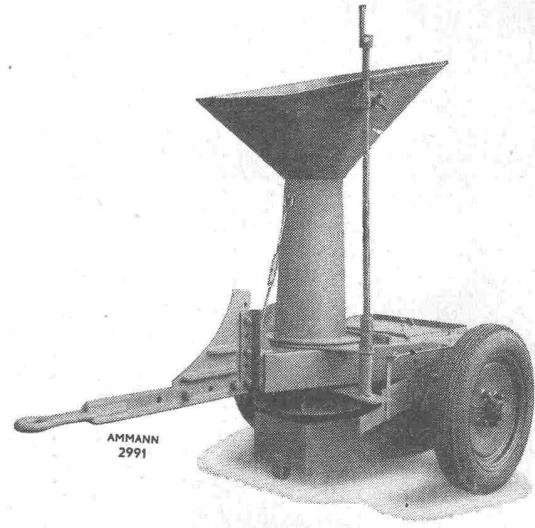
**M B A - M A S C H I N E N U . B A H N B E D A R F A G**

Dübendorf Tel. (051) 96 63 33

# Sand- und Salzstreuer

zum Anhängen an jeden Lastwagen

Streubreite einstellbar bis 8 m



## U. AMMANN

Maschinenfabrik AG.

**LANGENTHAL**

Tel. (063) 2 27 02

Ausführung  
sämtlicher  
Innenausbauten



Türen aller Arten  
Schränke + Küchenausbauten  
Fensterausbauten

Täfer + Decken  
Schalldichte Konstruktionen  
Trennwände + Verschalungen

Moderne Buffetanlagen  
Bar- + Kühlkörper  
Einbausitzgruppen  
Tische + Bestuhlungen

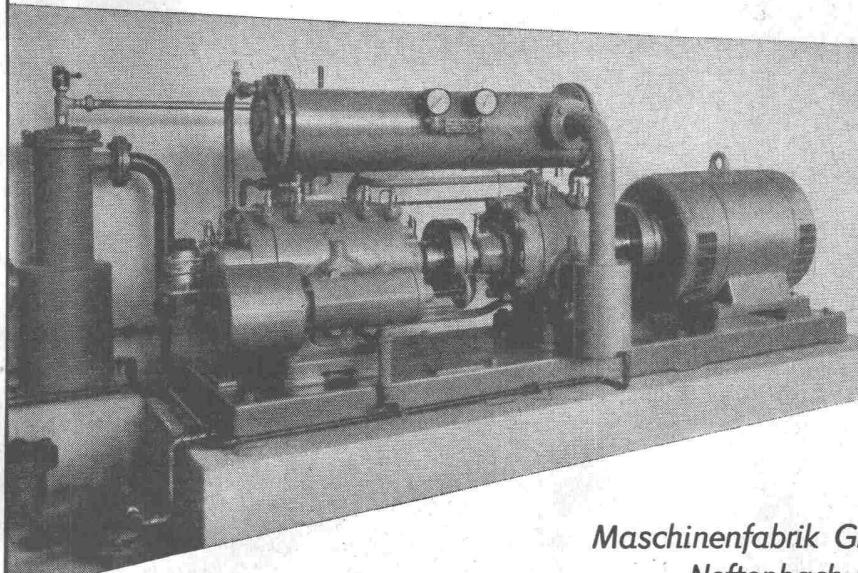
Ladeneinrichtungen  
für alle Branchen  
Einzelmöbel + Vitrinen  
Schaufensterausbauten  
Komplette Coiffeureinrichtungen  
für Damen- + Herrensäle

Karl Steiner

Bauschreinerei + Möbelfabrik  
Ladenausbau  
Coiffeureinrichtungen

Zürich 11/50  
Hagenholzstrasse 60  
Telefon 46 43 44

## GRABER & WENING / ROTATIONS-KOMPRESSOREN



wir liefern halb- und vollautomatische Anlagen für jeden Industriedarf

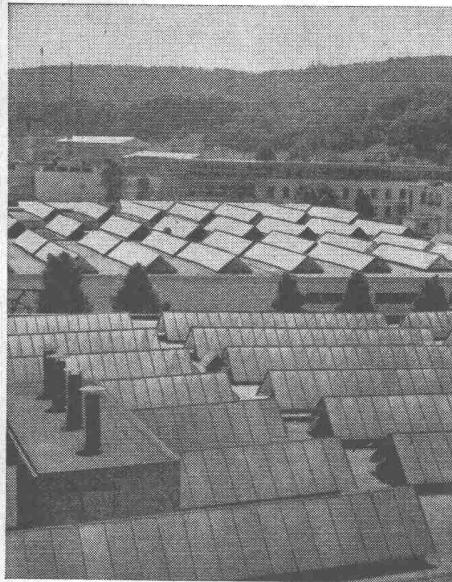
1- und 2-stufige Kompressoren  
für 4 und 8 atü Betriebsdruck  
Eff. Leistung: 100-1000 m³/h

Maschinenfabrik Graber & Wening AG.  
Neftenbach (Winterthur)

GW 359

WALLISSELLEN ZH TEL. 051/933232

**Keller**  
co  
SIEGFRIED

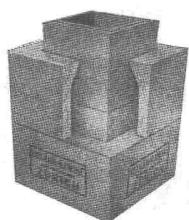


Kittlose Glasdächer

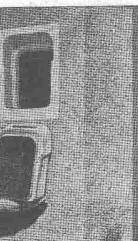
**SYSTEM WEMA**

Hofüberdachungen und Vordächer  
Shedrinnen

Baue schnell und gut...



Kamine



Russtüren

Vulkan-Baustoffe

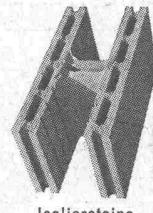
**SPRING + SÖHNE**  
ZÜRICH UND DIETIKON  
Telephon (051) 52 51 55



Schalungssteine

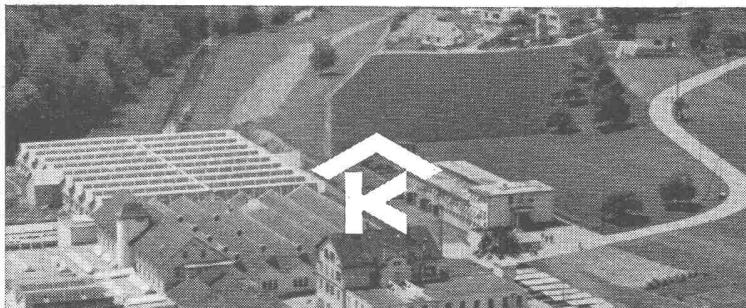


Zwischenwandsteine



Isoliersteine

... baue mit SPRING-Steinen



# KULLY GLASDÄCHER

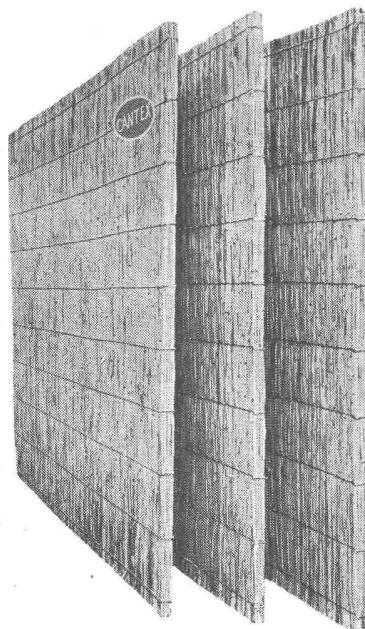
Kittlose Oberlichter  
für Shed- Sattel- und Pultdächer

Parallelöffnende Ventilations-  
flügel «AIREX»

A. Kully A. G. Glasdachwerke Olten

## «CANTEX»

### gepresste Schilfmatten



ein hervorragendes  
Isoliermaterial.

Grosse  
Dammfähigkeit,  
rissfrei  
bruchsicher  
elastisch

Stärken:  
2, 2½, 3½, 5 cm

#### Isolierung von

Betondecken  
Mauerwerken  
Unterlagsböden  
freihängenden  
Decken

Schweizer Fabrikat

### VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN, ZÜRICH

Stampfenbachplatz 1

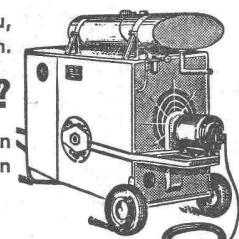
Telephon (051) 28 43 63

### Bau-Austrocknung

In Neubau, Umbau,  
Lager, Wohnraum.



**Luft zu feucht?**  
Schnelles Trocknen  
mit den bewährten  
Infrarotstrahlern  
oder  
Nelson  
Hochleistungs-  
Petrolofen



Nelson  
Hochleistungs-Petrolofen

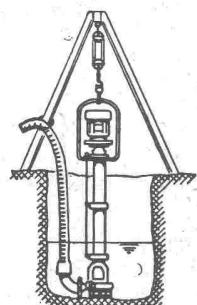
**H. Krüger - Ing.-Bureau - St. Gallen**

Berneckstrasse 44

### Abwasser-Pumpen

Fäkalien-Pumpenanlagen

Vollautomatische  
Wasserversorgungsanlagen



### Spezialpumpen

für alle Zwecke der Industrie

**SIHI-PUMPEN AG., FLURLINGEN**

Telephon (053) 5 57 87

bei Schaffhausen

**FRICK-GLASS A.G.**  
ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

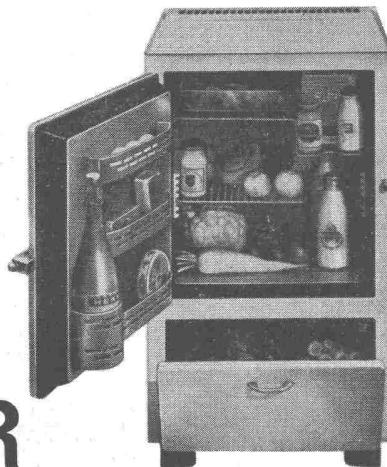
in zuverlässiger Ausführung

# Was wählen



Hervorragende Leistung und Qualität, basiert auf weltweiter Erfahrung, das sind die Fundamente, durch welche SIBIR zum meistverbreitetem Kühlschrank in der Schweiz wurde. Über 120 000 Apparate stehen in Betrieb und darum tauchen auch mehr und mehr Kopien auf. Alle Äusserlichkeiten werden nachgeahmt.

Nicht nachgeahmt aber werden kann die Qualität. Die Resultate mehr als zehnjähriger Forschung, die praktische Erfahrung durch Fabrikationstätigkeit in aller Welt, das sind Dinge, die man nicht von aussen sieht, die niemals kopiert werden können. Gerade darauf kommt es aber an, soll ein Apparat dauernd gut funktionieren. Darum, wenn ein Kühlschrank, dann ein



# SIBIR

Kühlschrank für jedermann

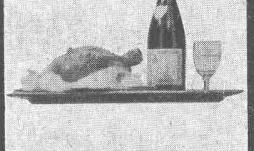
# *schlieren*

Aufzüge

sicher

rasch

bequem

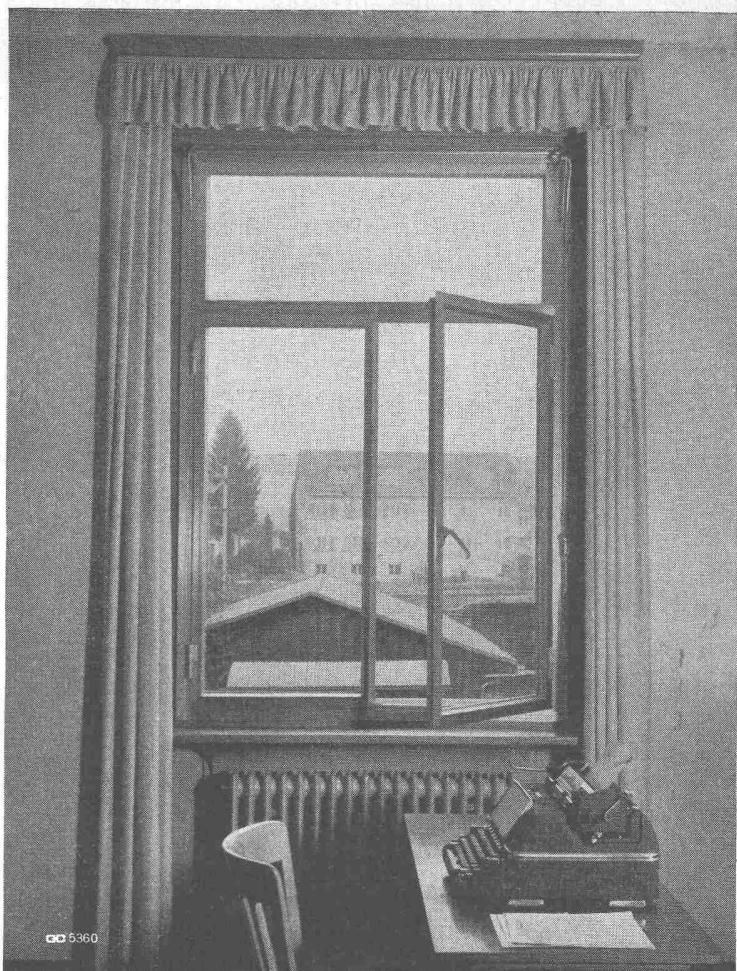


Schweizerische Wagons- und

Aufzügefaktrik A.G.

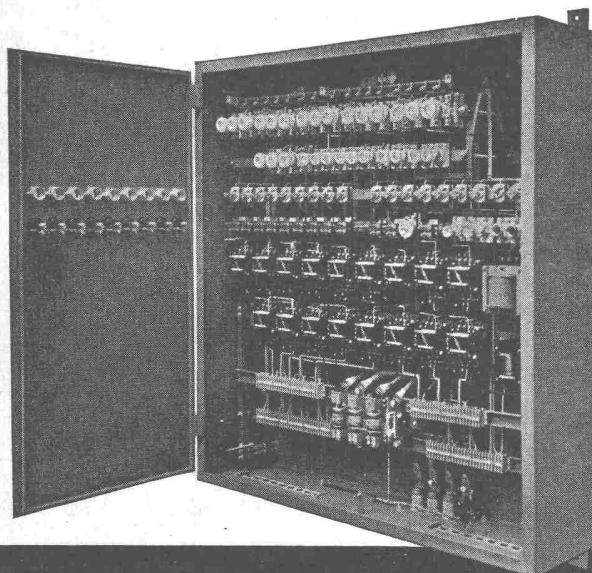
Schlieren-Zürich

## Leichtmetall-Fenster im Geschäftshaus Geilinger & Co. Winterthur



**GO**

## CMC-Verteilkasten und -schränke



Schützesteuerungen,  
eingebaut in CMC-Verteilkästen

Unsere Verteilkästen und -schränke werden für Aufbau- oder Unterputzmontage, auch staub- und spritzwasserdicht, in jeder beliebigen Ausführung und Grösse geliefert. Die Innenausrüstung ist praktisch, mit genügend Montageraum, das Äussere von zweckmässiger Schönheit. Die Apparate werden fertig eingebaut und verdrahtet; der Apparaterost lässt sich zur Montage einfach herausheben. Gute Erweiterungsmöglichkeit. Verlangen Sie bitte unsere Prospekte.

Senden Sie uns Ihr Prinzipschema, wir besorgen alles Weitere für Sie.

**CMC** CARL MAIER & CIE  
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen  
SCHAFFHAUSEN TEL. 053 56131